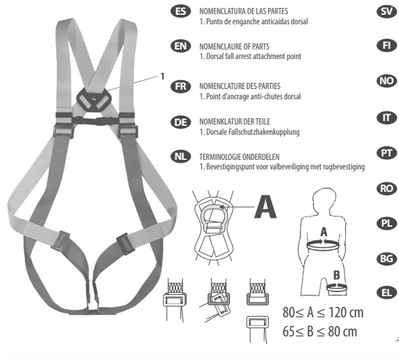

ES NOMENCLATURA DE LAS PARTES
1. Punto de enganche anticaídas dorsal

EN NOMENCLATURE OF PARTS
1. Dorsal fall arrest attachment point

FR NOMENCLATURE DES PARTIES
1. Point d'ancrage anti-chutes dorsal

DE NOMENKLATUR DER TEILE
1. Dorsale Fallschutzhakenkupplung

NL TERMINOLOGIE ONDERDELEN
1. Bevestigingspunt voor valbeveiliging met rugbeveiliging

SV NAMN PÅ DELAR
1. Fästpunkt för fallskydd på ryggen

FI OSIEN NIMIKKEET
1 Selkäpuolen putoamista estävä kiinnitypiste

NO AV DELER
1. Festepunkt på rygg

IT NOMENCLATURA DELLE COMPONENTI
1. Punto di attacco anticaduta dorsale

PT NOMENCLATURA DAS PARTES
1. Ponto de engate anti-quedas dorsal

RO NOMENCLATURA COMPONENTELOR
1. Punct de prindere echipament anticădere dorsal

PL OZNACZENIA CZĘŚCI
1. Tylny punkt zaczepowy systemu powstrzymywania spadania

BG МАРКИРОВКА НА ЕЛЕМЕНТИТЕ
1. Задна точка на окачване на спирачната система срещу падане

EL ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΤΟΝ ΜΕΡΟΝ
1. Αντιπτώσεις ζώνη ασφαλείας με ρυχείο σηχείο ανεμόμετης

AR مصطحات الجزاء المنتج
1. نقطة تثبيت مثبتة بظهر الوقاية من السقوط على مستوى الظهر

v.5

ARNÉS ANTICAÍDAS CLIMAX MOD. 26-C
26-C FULL BODY HARNESS

Usuario/User:
Fecha de compra/Purchase date:
Fecha puesta en servicio/ Date of first use:
Año de fabricación/ Year of manufacturer:
Número lote/ Batch number:
Comentarios / Comments:

Histórico de revisiones y reparaciones / History of regular checks and repairs

Fecha / Date	Examinación periódica o reparación / Periodic examination or repair	Información relevante, defectos observados, reparaciones realizadas / Defects observed, repairs carried out and other relevant information	Nombre y firma persona responsable / Name and signature of person in charge of nps.	Próxima revisión / Periodic examination next due date

Periodic examination next due date:

MANUFACTURER

PRODUCTOS CLIMAX
Pol.Ind.Sector Mollet, Calle Llobregat, Nº 1 - 08150 Parets del Vallès - SPAIN
Tel. 34 93 562 13 11 - www.productosclimax.com - E-mail: info@productosclimax.com

C-0018

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРЕДПАЗЕН КОЛАН ЗА ЦЯЛОТО ТЯЛО СРЕЩУ ПАДАНЕ 26-C

Продуктът е бил проектиран в съответствие с регламент на ЕС 2016/425 и европейските стандарти EN 361:2002 и EN 365:2004.
Нотифициран орган за контрол, отговарящ за вида на изпитванията е ЕС.
VVUÚ, a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Органи се явява, като контролен орган на фазата производствено (Модул D)
VVUÚ, a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
декларация за съответствие: www.productosclimax.com

ВАЖНО
Този продукт може да се използва само от лица, съответно обучени за това или намиращи се под непосредствения визуален контрол на такова лице. Преди неговото използване е необходимо да се проведе съответното обучение. Прочетете внимателно инструкцията за употреба. Те предоставя начините за използване на продукта. Производителят разрешава използването на това оборудване само на начина, предвиден в инструкцията. Какъвто и да е друг начин на използване се забранява и представлява опасност за живота. Ако имате съмнения или проблеми с разбирането на инструкцията, моля, обърнете се към Productos Climax, S.A.
Работата на височина е свързана с риск за здравето и живота. Потребителят на продукта носи пълната отговорност за осигуряването на съответното обучение, както в областта на техниката на работа, така и на средствата за безопасност. Потребителят носи пълната риск и отговорност за всички видове щети, в това число нараняванията или смърт, във всички ситуации по време на използване на нашите продукти. Ако той не е в състояние да поеме такава отговорност или риск, не бива да използва това оборудване.
Необходимо е да съществува план за безопасност при всякакви аварийни ситуации, които могат да възникнат по време на работа. Забранено е да се правят изменения или допълнения по оборудването без предварително писмено одобрение на производителя, като всички ремонти трябва да се извършват единствено в съответствие с процедурите на производителя.

ПРОВЕРКА
Преди всяка употреба Проверявайте лентите в мястото на точките за окачване, регулиращите катарами и основните шевове. Следите за окъсания, износване и повреди всеобхватно на употреба, топлина, химически вещества и др. Внимавайте за скъсани конци. Проверявайте правилното функциониране на автоматичните катарами. Проверявайте тялото на карабинера, нита и муфлата за пукнатини, деформации, корозия и други повреди. Отворете ключалката на карабинера и проверете, дали тя се затваря автоматично, след като я пуснете. Проверете правилното функциониране на муфлата. По време на използване е необходимо редовно да се проверява състоянието на оборудването. Проверете дали отделните елементи от оборудването са правилно свързани и правилно разположени един спрямо друг. От съществено значение е нетрайността на всякакъв оборудване от употреба, ако:
- е налице какъвто и да е съмнение относно неговото състояние за безопасна употреба, или;
- е било използвано за предпоставяне на падане. В този случай то не трябва да се използва отново, докато компетентно лице не потвърди в писмен вид, че това може да бъде направено.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
Предпазен колан за цялото тяло срещу падане 26-C представлява лично предпазно средство, предназначено за: Защита от падане от височина (сбруи), когато трябва да се използва заедно с осигурителни устройства в съответствие със стандарта EN 795:2012, съединителен (карабинер) в съответствие със стандарта EN 362:2004, поглъщащи на енергия в съответствие със стандарт EN 355:2002 и т.н. Преди използване на оборудването е необходимо да се приложат всички визиращи средства за безопасност, които дават възможност за предпазване на съответните спасителни мерки в случай на нужда. Препоръчителен е периодичен контрол на оборудването за съответното обучение по спасителни техники. Необходимо е да се проведе съответното на оборудването с останалите елементи на системата (виж съответната за продукта инструкция).
1. Поставяне на предпазния колан
a. Хванете колана за задния D-образен пръстен. Разкачете го за да поставите всички ленти на мястото им.1
b. Ако страдате и/или поискате колана да е сухожаен, то трябва да го разделите.
c.Съхранете лентите вътре раменете докато D-образният пръстен застане в средата на гърба между ключиците и раменете.
d. Изтеглете колана за задния крак и свържете противоположния край. Направете съшито с колана за другия крак.
e. Свържете гръдната сбруя в средата на гъдките. Регулирайте лентите за тялото така, че раменните колани да са опънати.
f. След като сборите всички колани, регулирайте катарамите за да може екипировката да се нагласи към тялото ви така, че да имате възможност да се движите. Проверете изпъшкана ЧАСТ на колаите чрез пластмасовите гайки.
Позволяват гръдна да извърши движения и пръсна за колана на всяка осигурителна точка, със своята екипировка, за да се уверя в следното: че т е неговия размер, че е достатъчно удобна за предвидената цел и че регулирането е оптимално. Проверявайте периодично елементите за регулиране и/или закрепване по време на работа.
2. задна точка на окачване
Само тогъ точка на окачване се предназначена за свързване към системи лично предпазни средства срещу падане, например спирачно устройство или въже, поглъщащи на енергия и др. системи, посочени в стандарт EN 363. За по-лесно идентифициране тази точка е маркирана с буквата А. Под потребителя трябва да има достатъчно свободно пространство, за да се осигури при падането иinince protection.
Начинът на изчисляване на свободното пространство е посочен в инструкциите за употреба на останалите елементи от системата (поглъщателите на енергия, спирачни устройства и др.).
3. Съвместимост: халки/ съединители
Свързаното с неподходящ елемент може да доведе до инцидентно отхвърляне, поврежда или да попречи на безопасното функциониране на друг елемент. Съединителите трябва да бъдат съвместими с останалата на карабинера е правилно затворена с натискане с палца. Проверявайте състоянието на карабинерите съгласно упътванията, съдържащи се в инструкцията за употреба. Внимание, когато за окачване на предпазния колан могат да причинят отваряне на ключалката на карабинера. При ръчно натоварване на вътре/ и/или удар вътре/ системата на затваряне на карабинера, съчетани с неправилно положение на карабинера, муфлата на карабинера може да се счупи и ключалката да се отвори. За да избегнете тази рисК, проверявайте правилно/и/ положение на карабинерите при всяко натоварване на системата. Карабинерите трябва да бъдат подходящи за D-образните халки – не използвайте карабинери, които заемат неправилно положение.

СРОК НА ЕКСПЛОАТАЦИОННА ГОДНОСТ
Теоретичният срок на експлоатационна годност на оборудването е 15 години от датата на производство за цялото оборудване с текстилни или пластмасови компоненти. Срокът на експлоатационна годност на металното оборудване и компонентите е неопределен. Действителният срок на експлоатационна годност на оборудването зависи от интензивността, честотата, средата на употреба (контакт с химикали, корозивни вещества, среда с висока температура и т.н.), компетентността на потребителя (избягайте рискове от злоупотреби, задрани или нерегламентирани, подправяния, съзнателните и др.
Необходима е проверка на оборудването от производителя, център или компетентно лице най-малко на всеки 12 месеца от датата на пускане в експлоатация. Препоръчва се да се уточни честотата на прегледите, въз интензивността на използване и всяка. Проверете е контролен лист за по-добър контрол на оборудването, в който се записват получените резултати. За предпочитане е оборудването да се ползва на един потребител, така че той да познава историята му. Проверката следва да включва:
• Плат: обърнете внимание на разрези, износване и повреди порязани уплетени, топлина, химикали и др.
• Шевове: внимавайте за срязани или изтъркани конци.
• Катарами: Добра функционалност.
Всяка ГОЛ, когато оборудването претърпи падане, здрав или работи при неблагоприятни условия, то следа да бъде проверено за възможни повреди. След сериозен удар този продукт не следва да се използва отново: вътрешните счупвания, които не се виждат с просто око, могат да причинят намаляване на съпротивлението му, ограничаващо работата му.
Productos Climax си запазва правото да се съгласи с проверка, направена от трети страни, дори когато са участвали в нашите програми за обучение.
В случай на съмнение, съберете се с Productos Climax, S.A.

ТРАНСПОРТИРАНЕ
За да се избегне увреждане на оборудването по време на транспортиране, използвайте оригиналната опаковка.

СЪХРАНЯВАНЕ, ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
Сбруята трябва да се съхранява в оригиналната торба, на сух и хладен/место, защитена от прякото/ въздействие на ултравиолетовите лъчи, силни химикалки вещества и корозия. Продуктът не бива да бъде прекалено силно нагъсъкан или сначкан. Доброто съхранение на сбруята е гаранция за безопасна и правилно експлоатация. Лентите на сбруята са произведени от полиестер. Те се перат ръчно или в пералня, с препарат за ръчно на деликатни тъкани и се изплакват с чиста вода (максимална температура 30 ºC), а след това се сушат на сянка на проветрено място. Намокрените ленти малко се оказват по-ярки на сушене. Ако продуктът трябва да се дезинфекцира, използвайте средство за дезинфекция, предназначено за полиамид, полиестер, полиуретан(ПВЦ и т.п. Наличните сбруята за едни час вза вадем разтвор с температура не по-висока от +2 ºC. След това обилно изплакнете със студена, чиста вода. Оставете да изсъхне далеч от източници на топлина.

МАРКИРОВКА
Сбруята има зашит етикет със следните данни:
Производителят: **CLIMAX**
Размери: **S/M-L-/XXL-XXXL**
Organza/ се явява, като контролен орган на производство (Модул D): **1019**
Адрес на производителя:
Вид влакно: **Полиестер**
Стандарт: **EN 361:2002, EN 365:2004**
Модел: **26-C**
Марка на сертификация: CE
Месец и година на производство:
Вижте информацията, предоставена от производителя

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Предпазният колан за цялото тяло е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в риск системи, спиращи падане от височина. В случай на използване на предпазния колан в системи за защита от падане, от съществено значение за сигурността е заварещото устройство или точката на заварещане вмиага да се разполагат, а сбуя е работата да се извършва по такъв начин, че да се намали колко риска от падане, така и вискочината на падане. Точката на заварещане на системата трябва за предотвратяне да се намира над позицията на потребителя и да отговаря на изискванията на стандарт EN 795:2012 (минимално ниво на съпротивление 12 kN).
Внимавайте елементите на продукта да не се трият о абразивни материали нито о остри ръбове. Потребителите трябва да имат медицинско свидетелство за извършване на работа на височина. Препоръчваме вида висящо положение или вискчето в сбруята може да причини сериозни физиологични проблеми (травма при висчето) и може да доведе до смърт. Потрите/ се маркирована, намираща се на продукта, да бъде видима през целия период на използваното му. Проверявайте дали тоа продукт/ е използвана злоизползвана за употреба, определяне в държавните разпоредби и действащите стандарти за безопасност. Спазвайте правилата за употреба, съдържащите се в инструкциите на всяко оборудване, използвано заедно с тоа продукт. Потребителят на оборудването трябва да има достъп до тях. Дистрибуторът е задължен да съставя тоа инструкция на езика на страната, в която продуктът ще се използва, в случай че той е продава извън първоначалната страна на дистрибуция.

материали
Лентс: полиестер.
Катарами: стоманена
Точка на окачване и карабинера: стоманена

C-0018

PL UŁOTKA INFORMACYJNA SZELEK BEZPIECZEŃSTWA I PASA POZYCJONUJĄCEGO MODEL 26-C

Ten produkt został zaprojektowane biorąc pod uwagę Rozporządzenie (UE) 2016/425 i zharmonizowaną normę EN 361:2002 oraz EN 365: 2004.
Jednostka Notyfikowana Kontrolująca i odpowiedzialna za badania typu UE:
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Jednostka biorąca udział przy kontroli produkcji (Modul D):
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Deklaracja zgodności: www.productosclimax.com

WAŻNE
Produkt ten może być używany wyłącznie przez osoby właściwie przeszkolone lub znajdujące się pod bezpośrednią kontrolą wzrokową takiej osoby. Przed jego użyciem niezbędne jest odpowiednie przeszkolenie. Przeczytaj uważnie tę instrukcję obsługi. Przedstawia ona sposoby wykorzystania produktu. Dozwolone są wyłącznie przedstawione w niej sposoby użycia. Jakiekolwiek inne użycie jest niedozwolone; oraz niebezpieczne. Jeśli masz wątpliwości lub problemów ze zrozumieniem instrukcji prosimy zwrócić się do Productos Climax, S.A.
Praca na wysokości niosą ze sobą zagrożenie odnośnienia ciężkich, nawet śmiertelnych ran. Użytkownik sprzętu ponosi całkowitą odpowiedzialność za zapewnienie sobie odpowiedniego przeszkolenia, zarówno w zakresie technik działania jak i środków bezpieczeństwa. Użytkownik ponosi pełne ryzyko i odpowiedzialność za wszelkiego rodzaju szkody, z uszkodzeniem ciała i śmiercią włącznie, które mogą zaistnieć w jakiejkolwiek sytuacji podczas używania naszych produktów. Jeśli nie jest on w stanie ponieść takiej odpowiedzialności lub ryzyka, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.
Dla każdej sytuacji awaryjnej, która może powstać podczas pracy, musi istnieć plan ratunkowy. Zabronione jest wprowadzanie modyfikacji lub dodawanie elementów do sprzętu bez uprzedniej pisemnej zgody producenta, a wszelkie naprawy mogą być przeprowadzane tylko zgodnie z procedurami producenta.

SPRAWDZENIE
Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan taśm przy punktach wpinania, klamer, szwów bezpieczeństwa. Należy zwrócić uwagę na przerwania, zużycia i szkody spowodowane użytkowaniem, gorącem, chemikaliami itp. Uwaga na przerwane nitki. Należy sprawdzać, czy klamry automatyczne działają właściwie. Należy sprawdzić korpus zatrzaśnika, nit, mufetkę, brak rys, odkształceń, korozji, … Otworzyć dźwignię zamka zatrzaśnika i sprawdzić, czy zamyka się automatycznie po zwolnieniu. Sprawdzić, czy mufetka działa właściwie. Podczas używania należy regularnie sprawdzać stan sprzętu. Należy upewnić się co do połączenia i prawidłowej pozycji elementów wyposażenia względem siebie. Dla bezpieczeństwa ważne jest, aby sprzęt został natychmiast wyłączony z użytkowania w przypadku:
- pojawienia się jakichkolwiek wątpliwości co do jego stanu w kontekście bezpiecznego użytkowania lub;
- jeśli został wykorzystany do uniknięcia upadku. W takim przypadku nie należy go ponownie używać, dopóki uprawniona osoba nie potwierdzi na piśmie, że jest to dopuszczalne.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
Szelki pełne model 26-C jest sprzętem ochrony indywidualnej przeciw upadkom i powinna być używana w połączeniu z urządzeniami łotwiczącymi zgodnymi z normą EN 795:2012, łącznikami zgodnymi z normą EN 362:2004, absorberow energii zgodnymi z normą EN 355:2002 itd. Przed użyciem sprzętu niezbędne jest podjęcie wszelkich możliwych środków zabezpieczających. Zalecane jest właściwe przeszkolenie z technik ratowniczych. Należy przekonować zgodność sprzętu z pozostałymi elementami systemu (patrz instrukcja właściwa dla produktu).
1. Zakładanie szelek
a. Chwyć szelki za tylną klamrę D. Potrząśnij szelkami, aby wszystkie taśmy znalazły się na swoim miejscu.
b. Jeżeli taśmy pierśiowe i/lub pas biodrowy są połączone, rozłącz je.
c. Nałóż szelki na barki tak, aby klamra D znalazła się w połowie pleców, między łopatkami a barkami.
d. Pociągnij taśmy udowe i połącz je z przodem szelek. Powtórz to samo z drugą taśmą udową.
e. Rzyprnij taśmę pierśiową w połowie klatki pierśiowej. Dopasuj linki na klatce pierśiowej tak, aby taśmy barkowe pozostawały napięte.
f. Po przyprzęciu wszystkich taśm, dopasuj klamry tak, aby szelki przylegały do ciała i umożliwiały jednocześnie
Szeroki zakres ruchów. Przeciągnij luźne odcinki taśm przez plastikowe cząstki. Użytkownik powinien wykonać w sprzęgi ruchy i próbę zawieszenia w każdym punkcie przyłączenia, aby upewnić się, że: ma on właściwy rozmiar, zapewnia wygodę na poziomie niezbędnym dla przewidzianego użycia i jest optymalnie wyregulowany. Podczas użytkowania regularnie sprawdzaj elementy służące do regulacji i/lub zamocowania.
2. Grzbietowy punkt przyłączenia zabezpieczenia przed upadkiem
Tylko te punkty przyłączeniowe służą do przyjęcia systemu ochrony przed upadkiem, jak na przykład linowy przesuwny system zabezpieczający przed upadkiem, amortyzator itp. systemy opisane w normie EN 363. Punkty te oznaczone są literą A celem łatwiejszej identyfikacji. Pod użytkownikiem musi znajdować się wystarczająca ilość wolnej przestrzeni, aby w razie upadku nie uderzył on o ziemię przeszkodę w razie upadku.
Szczegółowe obliczenia bezpiecznej odległości znajdują się w instrukcjach obsługi pozostałych składników systemu (absorberow energii, przesuwnych systemow zabezpieczenia przed upadkiem itp).
3. Kompatybilność punktów mocowania/zatrzaśników
Niekompatylne połączenie może prowadzić do przypadkowego odczepienia, zerwania lub może wpłynąć na niewłaściwe działanie zabezpieczające innego zestawu sprzętu. Systematycznie sprawdzaj, czy zatrzaśniki jest prawidłowo zablokowany i dokręcaj go ręcznie. Sprawdź stan połączeń zgodnie ze wskazaniami zawartymi w instrukcji użytkowania. Uwaga, pierścienie mocujące na uprzęży mogą działać jak dźwignia łamiąca na zatrzaśnik. Za każdym razem, gdy występuje nagłe naprężenie elementu mocującego i/lub uderzenie w system blokujący w połączeniu ze złym położeniem zatrzaśnika, nasadka zabezpieczająca może pęknąć i spowodować otwarcie zatrzaśnika. Aby wyeliminować tę możliwość, spróbuj odpowiednio ustawić zatrzaśniki za każdym razem, gdy system ma być narażony na naprężenia. Postaraj się również, aby zatrzaśniki były kompatybilne z klamrami typu D i wyeliminuj zatrzaśniki, które mają tendencję do nieprawidłowego ustawiania się w względem klamr.

OKRES UŻYTKOWANIA
Teoretyczna długość okresu użytkowania wynosi 15 lat od daty produkcji dla wszystkich urządzeń zawierających elementy tekstylne lub plastikowe. Długość okresu użytkowania dla urządzeń i komponentow metalowych jest nieokreślona. Rzeczywista długość okresu użytkowania zależy od intensywności i częstotliwości użytkowania, środowiska, w którym używany jest produkt (kontakt z substancjami chemicznymi, korozyjnymi, wysoką temperatura itd.), zachowania użytkownika (zapobieganie zagrożeniom wynikającym ze ścierania, uderzeń lub przecięcia), konserwacji, sposobu przechowywania itd.
Należy regularnie poddawać produkt inspekcji przez producenta, w odpowiednim centrum lub przez osobę o odpowiednich kompetencjach przynajmniej co 12 miesięcy od początku okresu użytkowania. Zaleca się zwiększyć częstotliwość inspekcji, jeśli intensywność użytkowania jest wysoka. Załącza się kartę monitoringową w celu lepszego nadzoru nad produktem. W karcie można odnotować uzyskane wyniki. Zaleca się przypisać produkt do jednego użytkownika, aby ten znał jego historię. Inspekcja powinna obejmować:
• Tkanina: należy zwrócić uwagę na rozcięcia, wytarcia i uszkodzenia spowodowane zużyciem, temperaturą, produktami chemicznymi itd.
• Szwy: należy zwrócić uwagę na przecięte lub wyprute nici.
• Sprzączki: prawidłowe funkcjonowanie.
W przypadku upadku, uderzenia lub pracy w niekorzystnych warunkach podczas stosowania urządzenia należy dokładnie sprawdzić je w celu stwierdzenia ewentualnych uszkodzeń. Po ciężkim uderzeniu nie należy więcej korzystać z produktu: wewnętrze rozerwania, których nie widać na pierwszy rzut oka, mogą spowodować spadek wytrzymałości i ograniczenie właściwości produktu.
Firma Productos Climax zastrzega sobie prawo do zatwierdzania inspekcji wykonanych przez osoby trzecie, nawet jeśli brali oni udział w programach szkoleniowych firmy.
W razie wątpliwości należy skontaktować się z Productos Climax, S.A.

TRANSPORT
Aby uniknąć uszkodzeń podczas transportu, należy korzystać z oryginalnych opakowań.

PRZECHOWYWANIE, CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Szelki należy przechowywać w oryginalnej torbie, w suchym i chłodnym miejscu, zabezpieczonym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz silnie działających środków chemicznych. Produkt nie powinien być zbyt mocno ściśnięty lub zgnieciony. Dobry stan szelek ochronnych stanowi gwarancję bezpieczeństwa. Taśmy sprzęgu biodrowej wyprodukowano z poliestru. Należy prać je ręcznie lub w pralce, w środku do prania delikatnych tkanin i przepłukać czystą wodą (w temperaturze maksymalnej 30 ºC), a następnie wysuszyć w zacienionym i przewiewnym miejscu. Zmoczone taśmy nieznacznie karcują się w trakcie suszenia. Jeśli zajdzie potrzeba dezynfekcji produktu, użyj środka dezynfekującego przeznaczonego do poliamidu, poliestru, poliwęglanu, PCV itp. Pozostaw go na godzinę w rozcieńczonym wodą roztworze, w temperaturze nie wyższej niż 42 oC. Następnie przepłucz obficie zimną, czystą wodą. Pozostaw do wyschnięcia z dala od źródeła ciepła.

OZNACZENIA
Szelki pełne mają wszytą etykietkę z następującymi informacjami:
Oznaczenie producenta: **CLIMAX**
Rozmiary: **S/M-L-/XXL-XXXL**
Jednostka biorąca udział przy kontroli produkcji (Modul D): **1019**
Adres producenta:
Rodzaj włókna: **Poliester**
Norma: **EN 361:2002, EN 365:2004**
Model: **26-C**
Oznaczenie certyfikacji: CE
Nr partii:
Miesiąc i rok produkcji:
Zob. informacje dostarczone przez producenta:

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
Ogrzać chroniąca przed upadkiem z wysokości jest jedynym urządzeniem obejmującym ciało, które jest dopuszczone do użycia w systemie chronym przed upadkiem z wysokości. Sprawdzić czy punkt zamowiskowy jest prawidłowo osadzony, aby zmniejszyć ryzyko i wysokość odpadnięcia. Istotne dla bezpieczeństwa jest, aby urządzenie lub punkt kotwiczenia były zawsze zlokalizowane i aby prace były przeprowadzane w taki sposób, aby zminimalizować zarówno ryzyko upadku, jak i wysokość upadku. Zakotwienie systemu musi znajdować się najlepiej powyżej pozycji użytkownika i musi spełniać wymagania normy EN 795:2012 (minimalna nośność 12 kN).
Należy uważać, aby elementy produktu nie tarły o materiały ścierne lub ostre krawędzie. Użytkownicy muszą mieć zgodę lekarską na wykonywanie prac na wysokości. Pozostawanie w zawieszeniu lub wiszenie w szelkach może powodować poważne problemy fizjologiczne, a nawet śmierć. Należy dbać o to, by nieuprawnione osoby nie korzystały z produktu. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody, które mogą zaistnieć w wyniku nieprawidłowego użytkowania lub w celach innych niż przewidziane w instrukcji obsługi. Producent ma prawo do zmian w produkcji bez uprzedniego powiadomienia.

GŁÓWNE MATERIAŁY
Taśmy: poliester
Klamry regulacyjne: stal
Metalowy punkt mocowania i haczyk: stal

C-0018

EN 26-C FALL ARREST WORK HARNESS

This product has been designed in compliance with Regulation (EU) 2016/425 and harmonized standard EN 361:2002 and EN 365:2004.
Notified Control Body responsible for the EU Type Exam:
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Body intervening in the control of production (Module D):
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Declaration of Conformity: www.productosclimax.com

IMPORTANT
This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. Specific training is essential before use. Read this notice carefully. This technical notice illustrates ways of using this product. Only the techniques shown are advised, all other uses are excluded: danger of death. In case of doubt or problem of understanding the use of this product, please contact Productos Climax, S.A.
Activities at height are dangerous activities which may lead to severe injury or even death. Gaining an adequate apprenticeship in appropriate techniques and methods of safety is your own responsibility. You personally assume all risks and responsibilities for all damage, injury or death which may occur during or following wrong use of our products in any manner whatsoever. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility or to take this risk, do not use this equipment.
A rescue plan must be in place for any emergency that may arise during work. Alterations or additions to the equipment are prohibited without the manufacturer's prior written consent, and any repairs should be carried out only in accordance with the manufacturer's procedures.

VERIFICATION
Before each use, check the webbing at the attachment points, at the adjustment buckles and at the safety stitching. Look for cuts, wear and damage due to use, to heat, and to contact with chemical products, etc… (check for cut or worn threads). Check that the buckles operate correctly. Make sure the body, gate, and locking sleeve are free of any cracks; deformation, corrosion, etc. open the gate and verify that it closes itself automatically when released. Verify that the locking sleeve operates properly. It is important to regularly inspect the condition of the product. Check its connection with the other equipment in the system and make sure that the various pieces of equipment in the system are correctly positioned with respect to each other. It is essential for safety that the equipment be removed from use immediately if:
- any doubts about its condition for safe use;
- it has been used to break a fall. In this case it should not be used again until a competent person confirms in writing whether it is acceptable to do so.

INSTRUCTIONS FOR USE
The fall arrest harness mod. 26-C is personal protection equipment against falls and must be used in combination with anchorage devices according to EN 795:2012, connectors according to EN 362:2004, energy absorbers according to EN 355:2002, etc. Before using the equipment, it is necessary to take all the appropriate measures to rescue the user in a safe way in case of encountering difficulties. This implies adequate training in rescue techniques. Check the compatibility of this product with the other elements of its material (see specific sheet).
1. Putting on the harness
a. Hold harness by back D-Ring. Shake harness to allow straps to fall in place.
b. If chest, leg and/or waist straps are buckled, release straps and unbuckle at this time.
c. Slip straps over shoulders so D-ring is located in middle of back between shoulder blades.
d. Pull legs straps between legs and connect to opposite end. Repeat with second leg strap.
e. Connect chest strap and position in midchest area. Tighten to keep shoulder straps taut.
f. After all straps have been buckled, tighten all buckles so that harness fits snug but allows full range of movement. Pass excess strap through loop keepers.
The user will perform movements and a hanging test at each anchorage point, with the material, to ensure it is the right size, it is comfortable for the use expected and that the adjustment is optimal. Regularly check the adjustment and/or fastening elements during use.
2. Rear fall arrest attachment
Use only this point to attach a fall arrest system (for example a mobile fall arrester, an energy absorber, or other systems described in the EN 363 standard). For ease of identification, these points are marked with the letter "A".
Clearance: amount of free space below the user The clearance below the user must be sufficient to prevent the user from striking any obstacle in case of a fall. Specific details on calculating clearance are found in the technical notices for the other components (energy absorbers, mobile fall arrester, etc.).
3. Compatibility attachment points/connectors
An incompatible connection may lead to accidental unhooking, breakage or may affect the safety function of another set of equipment. Systematically check the latch is blocked correctly and tighten it by hand. Check the state of the connectors according to the indications provided in the use instructions. Warning, the anchorage rings of your harness may act as a lever on the connector latch. Whenever there is sudden tension of the fastening element and/ora bang on the blocking system in combination with a bad position of the connector, the safety cap may break and cause the latch to open. To eliminate this possibility, try positioning the snap hooks adequately each time the system is to be subjected to stress. Also attempt for the snap hooks to be compatible with the D-rings and eliminate snap hooks with a tendency to position themselves incorrectly in a stable manner.

C-0018

ES FOLLETO INFORMATIVO ARNÉS ANTICAÍDAS MOD. 26-C

Este producto ha sido diseñado teniendo en cuenta el Reglamento (UE) 2016/425 y la norma armonizada EN 361:2002 y EN 365:2004.
Organismo de Control Notificado encargado del examen UE de Tipo:
VVUÚ, a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Organismo que interviene en el control de la producción (Modulo D):
VVUÚ, a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Declaración de conformidad: www.productosclimax.com

IMPORTANTE
Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes o informadas, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente e informada. Es indispensable una formación apropiada antes de su utilización. Lea atentamente esta ficha técnica de utilización. Esta ficha técnica presenta las formas de utilizar este producto. Sólo están autorizadas las técnicas de utilización presentadas. Cualquier otra utilización debe ser excluida: peligro de muerte. En caso de duda o de problemas de comprensión, diríjanse a Productos Climax, S.A.
Las actividades en altura son actividades peligrosas que pueden provocar heridas graves e incluso mortales. El aprendizaje de las técnicas adecuadas y de las medidas de seguridad se efectúa bajo su única responsabilidad. Usted asume personalmente todos los riesgos y responsabilidades por todo daño, herida o muerte que pudiera ocurrir durante la utilización de nuestros productos en cualquier situación. Si no está capacitado para asumir esta responsabilidad o para correr este riesgo, no utilice este material.
Debe existir in situ un plan de salvamento relativo a cualquier emergencia que pudiese surgir durante el trabajo. Queda prohibido realizar alteraciones o adiciones al equipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante, y que cualquier reparación debe llevarse a cabo únicamente según los procedimientos del fabricante.

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas a su paso por los puntos de conexión, las hebillas de regulación y las costuras de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, al calor, a los productos químicos, etc. Atención a los hilos cortados. Compruebe que las hebillas automáticas funcionen correctamente. Compruebe el cuerpo del mosquetón, el remache, la muñeca de seguridad, la ausencia de fisuras, deformaciones, corrosión, … Abra el gatillo y compruebe que se cierra automáticamente al soltarlo. Compruebe que el casquillo de seguridad funcione correctamente. Durante su uso es importante verificar periódicamente el estado del producto. Asegúrese de la conexión y de la correcta colocación de los equipos entre sí. Es esencial para la seguridad que el equipo sea retirado del uso inmediatamente si:
- surge cualquier duda sobre su estado para una utilización segura;
- ha sido utilizado para parar una caída. En este caso no debería usarse otra vez hasta que una persona competente confirme por escrito si es aceptable hacerlo.

INSTRUCCIONES DE USO
El arnés anticaídas mod. 26-C es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado en combinación con dispositivos de anclaje según EN 795:2012, conectores según EN 362:2004, absorbedores de energía según EN 355:2002, etc. Antes de utilizar el equipo es necesario tomar todas las medidas oportunas para rescatar el usuario de una forma segura en caso de encontrarse con dificultades. Esto implica una formación adecuada en técnicas de rescate. Verifique la compatibilidad de este producto con los demás elementos de su material (consulte ficha específica).
1. Colocación del arnés
a. Agarre el arnés por el anillo D trasero. Agite el arnés para poner todas las cintas en su lugar.
b. Si las cintas del pecho, piernas y/o cintura están abrochadas, desabróchelas.
c. Deslice las cintas sobre los hombros hasta que el anillo D esté localizado en la mitad de la espalda entre los omoplatos y hombros.
d. Empuje la cinta de la pierna por la entrepierna y conecte el extremo opuesto. Repita con la segunda cinta de las piernas.
e.Conecte la cinta del pecho en posición a la mitad del pecho. Ajuste las tiras del torso para mantener las cintas de los hombros tirantes.
f. Después de que todas las cintas han sido conectadas, ajuste todas las hebillas para que se ajuste el arnés a su cuerpo, pero permitir un amplio rango de movimientos. Pase el exceso de cintas a través de las pequeñas piezas.
El usuario debe realizar movimientos y una prueba de suspensión de cada punto de enganche, con su material, para estar seguro de que la talla es la correcta, tenga el nivel de comodidad necesario para el uso previsto y que la regulación sea óptima. Compruebe regularmente los elementos de regulación y/o de fijación durante la utilización.
2. Punto de enganche dorsal
Sólo este punto sirve para conectar un sistema anticaídas, por ejemplo, un anticaídas deslizante para cuerda, un absorbedor de energía… sistemas descritos en la norma EN 363. Para identificarlos mejor, este punto está marcado con la letra A.
La altura libre debajo del usuario debe ser suficiente para que no choque contra ningún obstáculo en caso de caída. Los cálculos específicos de la distancia de seguridad están detallados en las fichas técnicas de los demás componentes (absorbedores de energía, anticaídas deslizante…).
3. compatibilidad: anillos / conectores
Una conexión incompatible puede conducir a un desenganche accidental, a una rotura o afectar a la función de seguridad de otro equipo. Compruebe sistemáticamente que el gatillo esté correctamente bloqueado apretándolo con la mano. Compruebe el estado de los conectores según las indicaciones de las instrucciones de utilización.
Cuidado, los anillos de enganche de su arnés anticaídas pueden hacer palanca sobre el gatillo del conector. Cuando se produce una tensión brusca del elemento de amarre y/o un choque sobre el sistema de bloqueo combinado con una mala posición del conector, el casquillo de seguridad puede romperse y el gatillo abrirse. Para eliminar esta posibilidad, intente situar los mosquetones adecuadamente cada vez que someta a un esfuerzo el sistema. Procure también que los mosquetones sean compatibles con las hebillas D y elimine los mosquetones que tienen tendencia a posicionarse incorrectamente de manera estable.

C-0018

EL ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΖΩΝΗΣ ΠΡΟΣΔΕΣΗΣ ΑΝΤΙΠΤΩΤΙΚ

C-0018

DE INFO-BROSCHÜRE ÜBER DAS FALLSCHUTZGURTZEUG MOD. 26-C

Dieses Produkt wurde entworfen unter Berücksichtigung der Verordnung (EU) 2016/425 und der harmonisierten Norm EN 361:2002 und EN 365: 2004.
Mit der EU-Typenprüfung beauftragtes Kontrollorgan:
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Organ, das bei der Herstellungskontrolle interveniert (Modul D):
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Konformitätserklärung: www.productosclimax.com

WICHTIGE HINWEIS
Dieses Produkt darf nur von kompetenten und diesbezüglich informierten Personen eingesetzt werden, bzw. von solchen, die sich unter direkter Sichtkontrolle einer kompetenten und informierten Person befinden. Vor seiner Anwendung ist eine angemessene Schulung unerlässlich. Lesen Sie aufmerksam diese technische Karteikarte der Gebrauchsanleitung. Diese technische Karteikarte legt die Art und Weise der Anwendung dieses Produktes dar. Es sind nur die hier dargelegten Techniken seiner Anwendung genehmigt. Jede anderweitige Anwendung ist auszuschließen: es besteht sonst Lebensgefahr. Im Falle eines Zweifels oder bei Auffassungsproblemen wenden Sie sich bitte an Productos Climax, S.A.
Die Tätigkeiten in der Höhe sind gefährliche Unterfangen, die zu schweren und sogar tödlichen Verletzungen führen können. Das Erlernen der angebrachten Techniken und der Sicherheitsmaßnahmen geschieht unter ihrem alleinigen Verantwortlichkeit. Sie persönlich übernehmen sämtliche Risiken und Verantwortlichkeiten für jeglichen Schaden, jede Verletzung oder jeden Todesfall, die sich in jeder Situation während des Gebrauchs unserer Produkte zutragen könnten. Wenn Sie zur Übernahme dieser Verantwortung oder Annahme dieses Risikos nicht befähigt sind, sehen Sie davon ab, dieses Material zu gebrauchen.
Es muss ein Rettungsplan für alle möglichen Notfälle vorhanden sein, die während der Arbeit auftreten können. Änderungen oder Ergänzungen der Ausrüstung sind ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers verboten, und Reparaturen sollten nur in Übereinstimmung mit den Verfahren des Herstellers durchgeführt werden.

ÜBERPRÜFUNG
Vor jedem Einsatz überprüfen Sie das Gurtband an den Befestigungsösen, an den Einstellschnallen und die Sicherheitsnähte. Überwachen Sie die Einschnitte, den Verschleiß und Schäden, die sich durch den Gebrauch, die Wärme, die chemischen Produkte, usw. ergeben. Beachten Sie durchtrennte Zwirne. Überprüfen Sie das komplette Fallschutzgurtzeug, die automatische Sperre, Überprüfen Sie den Karabinhaken, den Niet, die Sicherheitsbuchse, das Nichtverhandensein von Rissen, Deformierungen oder Korrosion. Öffnen Sie die Klinke und prüfen Sie, dass sie sich beim Loslassen automatisch wieder schließt. Überprüfen Sie, ob die Sicherheitsbuchse korrekt funktioniert. Wäre einer Defekt vorhanden, ist es wichtig, regelmäßig den Produktzustand zu verfolgen. Stellen Sie den Anschluss und das korrekte Verbinden der Ausrüstungsteile miteinander sicher. Es ist für die Sicherheit unerlässlich, dass die Ausrüstung sofort aus dem Einsatz genommen wird, wenn:
- irgendwelche Zweifel über ihren Zustand bei einer sicheren Verwendung oder;
- sie benutzt wurde, um einen Sturz abzufangen. In diesem Fall sollte es nicht wieder verwendet werden, bis eine kompetente Person schriftlich bestätigt, ob dies akzeptabel ist.

GEBRAUCHSANLEITUNGEN
Das Fallschutzgurtzeug Mod. 26-C ist eine persönliche Schutzausrüstung gegen Abstürze und muss kombiniert mit Verankerungsvorrichtungen, gemäß EN 795:2012, Verbindungsteilen, gemäß EN 362:2004, Energieabsorbern, gemäß EN 355:2002, usw. benutzt werden.
Vor dem Einsatz der Ausrüstung ist es notwendig, alle angebrachten Maßnahmen zu ergreifen, um den Benutzer, der sich in Schwierigkeiten befindet, auf sichere Weise zu retten. Hierzu wird eine angemessene Schulung der Rettungstechniken benötigt.
Überprüfen Sie die Verankerungsstelle, dass Produkte mit den übrigen Elementen Ihres Materials kompatibel ist (konsultieren Sie hierzu die spezifische Karteikarte).
1. Anbringen des Gurtzeuges
a. Ergreifen Sie das Gurtzeug am hinteren Ring D. Schütteln Sie das Gurtzeug, damit sich alle Bänder richtig platzieren.
b. Trennen Sie die Bänder, wenn diese an der Brust oder Taille verbunden sind.
c. Ziehen Sie die Gurte über die Schulter, bis der Ring D in der Mitte des Rückens zwischen den Schulterblättern und den Schultern zu liegen kommt.
d. Verschließen Sie den Beingurt und schließen Sie das gegenüberliegende Ende an. Wiederholen Sie das mit dem zweiten Beingurt.
e. Schließen Sie das Brustband in Brustmitte an. Justieren Sie die Rumpfbänder, damit die Schulterbänder gespannt bleiben.
f. Justieren Sie alle Schnallen nach dem Anschluss sämtlicher Bänder, damit sich das Gurtzeug ihrem Körper anpasst. Erlauben Sie jedoch einen weit reichenden Bewegungsspielraum. Ziehen Sie die überschüssigen Enden der Bänder durch die Schlaufenverschlüsse zum Kunststoff.
Der Benutzer muss mit jedem Kopplungsprodukt Bewegungen durchführen und Kopplungsprodukte mit Bezug auf sein Material, um sicher über die richtige Größe zu sein, und dass er über das notwendige Niveau der Bewegungsfreiheit für den vorgesehenen Gebrauch verfügt und die Einstellung optimal ist.
Die Elemente zur Regulierung und/oder Befestigung müssen regelmäßig während der Anwendung überprüft werden.
2. Kopplungspunkt am Rücken
Nur dieser Punkt darf zum Anschluss an ein Fallschutzsystem, zum Beispiel an eine Fallschutzgleitvorrichtung für Seile, ein Energieabsorber ……, System, die in der Norm EN 363 beschrieben sind. Zu ihrer bessesren Identifizierung ist dieser Punkt mit dem Buchstaben A markiert.
Die Höhe des Anschlusspunktes muss mindestens der Mitte des Rückens sein, um im Falle des Abstürzens mit keinem Hindernis zusammenzustoßen. Die spezifischen Berechnungen des Sicherheitsabstandes sind in den technischen Karteikarten der übrigen Bestandteile (Energieabsorber, Fallschutzgleitvorrichtung …) detailliert.
3. Kompatibilität: Ringe / Anschlüsse
Ein nicht kompatibler Anschluss kann zu einem verschlechten Abhaken und einem Bruch führen oder die Sicherheitsfunktion einer anderen Ausrüstung beeinträchtigen. Überprüfen Sie systematisch, dass die Klinke korrekt geprogriert ist, indem Sie diese mit der Hand niederdrücken. Überprüfen Sie den Zustand der Verbindungen, gemäß Angaben der Gebrauchsanleitungen.
Vorsicht! Die Anhakenwege Ihres Gurtzeugzeuges können eine Hebewirkung auf die Klinke des Koppels ausführen. Wenn auf das Verankerungselement eine plötzliche Spannung ausgeübt wird und/oder ein Stoß auf das Blockierystem, kombiniert mit einer schlechten Position des Verbindungsteils, kann die Blockierstabsche brechen und sich die Klinke öffnen. Um diese Möglichkeit auszuschließen, versuchen Sie jedes Mal, wenn das System einer Belastung ausgesetzt wird, die Karabinerhaken in angemessener Weise zu positionieren. Stellen Sie auch sicher, dass die Karabinerhaken mit den Schnallen D kompatibel sind und entfernen Sie die Karabinerhaken, die dazu tendieren sich nicht auf stabile Weise korrekt zu platzieren.

LEBENSDAUER
Das theoretische Nutzbarkeit des Geräts beträgt 15 Jahre ab Herstellungsdatum für alle Geräte mit Komponenten aus Textil oder Kunststoff. Das Nutzbleiben von metallenen Geräten und Komponenten ist unbegrenzt. Das reale Nutzbleiben hängt von der Intensität, Häufigkeit, Nutzungsumgebung (Kontakt mit chemischen oder ätzenden Substanzen, Umgebung mit sehr hoher Temperatur usw.), Kompetenz des Nutzers (Vermeidung von Abrieb, Schlägen oder Schnitten), Pflege, Lagerung usw. ab.
Es ist notwendig, mindestens alle 12 Monate ab der Inbetriebnahme eine Überprüfung durch den Hersteller, ein Zentrum oder eine kompetente Person vornehmen zu lassen. Bei hoher Nutzungsintensität wird empfohlen, diese Überprüfungsfrequenz zu erhöhen. Für eine bessere Kontrolle des Geräts wird ein Blatt zur Nachverfolgung beigelegt, auf dem die erhaltenen Prüfergebnisse eingetragen werden können. Es wird empfohlen, das Gerät einen einzigen Nutzer zuzuweisen, damit dieser seine Gerätekenntnisse besser. Die Inspektion muss umfassen:
• Gewebe: Achten auf Einschnitte; Verschleißanzeichen; Abnutzungsanzeichen aufgrund von Nutzung, Hitze, chemischer Produkte usw.
• Nähte: Achten auf gerissene oder zerfranzte Drähte.
• Schnallen: Gutes Funktionieren.
Wenn das Gerät einen Stoß oder einen Aufschlag erlebt hat oder wenn mit ihm Arbeiten unter widrigen Konditionen ausgeführt worden sind, sollte es auf mögliche Schäden untersucht werden. Nach einem schweren Aufprall darf dieses Produkt nicht mehr verwendet werden: Interne Brüche, die nicht sichtbar sind, können eine Verringerung seiner Beständigkeit verursachen und so seine Funktionstüchtigkeit einschränken. Productos Climax behält sich das Recht vor, Revisionen von Dritten anzuerkennen, wenn diese an unseren Schulungsprogrammen teilgenommen haben. Im Zweifelsfalle kontaktieren Sie Productos Climax, S.A.

TRANSPORT
Bei Transportschäden zu vermeiden, verwenden Sie die Originalverpackung.

LAGERUNG, REINIGUNG UND KONSERVIERUNG
Das Gurtzeug soll im Beutel aufbewahrt werden, in dem es geliefert wird und an einem trockenen Ort, entfernt von Feuchtigkeit, Wärmequellen, den direkten Sonnenstrahlen und von korrosiver oder aggressiver Atmosphäre. Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt nicht übermäßig gekleimt oder zusammengepresst ist. Der einwandfreie Zustand des Gurtzeugs ist eine Garantie für die Sicherheit. Die Bänder des Gurtzeugs sind aus Polyester hergestellt und müssen manuell oder in der Waschmaschine gewaschen werden, mit einem Waschmittel für delikate Wäsche. Das Spülen soll mit sauberem Wasser (und einer Höchsttemperatur von 30° C) erfolgen und mit einer anschließenden Trocknung an einem schattigen, gut belüfteten und kühlen Ort. Die feuchten Gurte gehen beim Trocknen leicht ein. Sollte eine Desinfizierung des Produktes notwendig sein, verwenden Sie ein Desinfektionsgummi, Zal mit Polyamid, Polyester, Polycarbonat, PVC, usw. kompatibel ist. Weichen Sie es eine Stunde lang in einer mit Wasser verdünnten Lösung ein und mit einer Höchsttemperatur von +2° C. Spülen Sie anschließend mit reichlich sauberem und kaltem Wasser. Lassen Sie es langsam trocken, entfernt von jeglicher direkter Wärmequelle.

MARKIERUNG
Das Fallschutzgurtzeug ist mit einem angenähten Etikett mit folgender Information versehen:
Name des Herstellers: **CLIMAX**
Größen: **S/M-L-/XXL-XXL**
Organ, das bei der Herstellungskontrolle interveniert (Modul D): **1019**
Adresse des Herstellers:
Fasermaterial: **Polyester**
Norm: **EN 361:2002, EN 365:2004**
Modell: **26-C**
Markierung der Bescheinigung: CE
Nr. der Fabrikationsparte:
Herstellungsmonat und -Jahr: ■■
Siehe vom Hersteller bereitgestellte Informationen: ■■

VORSICHTSMASSNAHMEN
In einem Aufhängesystem ist zum Halten des Körpers ausschließlich ein Aufhängsurt zulässig. Achten Sie darauf, dass der Anschlagsurt richtig platziert ist, um das Risiko und die Höhe eines Sturzes zu reduzieren. Wenn der Gurt in einem Auffangsystem verwendet wird, ist es für die Sicherheit unerlässlich, dass die Anschlageinrichtung bzw. der Anschlagsumf immer so angeordnet ist und die Arbeit so ausgeführt wird, dass sowohl die Absturzgefahr als auch die Absturzhöhe minimiert werden. Die Verankerung des Systems muss sich vorzugsweise über der Position des Benutzers befinden und den Anforderungen der Norm EN 795:2012 entsprechen (Mindestwiderstand 12 kN).
Die Gleitbewegung von scharfkantigen Materialien oder Teilen, die ein Schneideisiko darstellen, sind verboten.
Die Reparatur von Ausrüstungsteilen unter ärztlichen Gesichtspunkten zu Aktivitäten in der Höhe geeignet sein. Das Hängen und die Ruhestellungsdauer in einem Gurtzeug können schwere physiologische Probleme oder den Tod verursachen. Stellen Sie sicher, dass die Markierungen des Produktes während seiner gesamten Gebrauchsdauer lesbar bleiben. Sie müssen verfügbaren, dass dieses Produkt in Hinsicht auf die Regierungsgesetze und die jeweiligen Sicherheitsnormen zum Gebrauch, den Sie vorsehen, geeignet ist. Die in den technischen Karteikarten jeder Ausrüstung spezifizierten Gebrauchsanleitungen in Verbindung mit diesem Produkt müssen eingehalten werden. Die Gebrauchsanleitungen müssen dem Benutzer dieser Ausrüstung übergeben werden. Der Wiederverkäufer muss diese Anleitungen in der Landessprache des Produktgebrauchs verfassen, falls das Produkt außerhalb des ersten Zeitlandes erneut verkauft wird.

HAUPTBESTANDTEILE
Bänder: Polyester
Vernetzschließen: Stahl
Befestigungspunkt und Haken aus Metall: Stahl

C-0018

SV INFORMATIONSBROSCHYR FÖR FALLSKYDDSSELE MOD. 26-C

Denna produkt har utformats i enlighet med Förordning (EU) 2016/425 samt europastandard EN 361:2002 och EN 365: 2004
Meddelat kontrollorgan som utfört UE-typprovningen:
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Organism som deltar i produktionskontrollen (Modul D):
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Försäkran om överensstämmelse: www.productosclimax.com

VIKTIG INFORMATION
Denna produkt får endast användas av personer som är noga instruerade om arbetets utförande och som har kännedom om hur produkten ska användas. Den kan också användas av personer som är under överinsende av en sådan person. Produkten får endast användas av personer som erhållit en lämplig utbildning för detta. Läs igenom denna bruksanvisning noggrant. Bruksanvisningen beskriver hur man använder produkten på ett sätt. Använd endast produkten i enlighet med instruktionerna i denna bruksanvisning. Alla annan användning är otillåten och förenad med livsfara. Kontakta Productos Climax S.A. om du inte förstår instruktionerna eller har några andra frågor.
Arbete på hög höjd är farligt och kan leda till svåra skador eller dödsfyllnad. Du är själv ansvarig för att lära dig korrekta arbetstekniker och känna till alla säkerhetsregler. Arbete på hög höjd med våra produkter är farligt och du är medveten om de risker som detta arbete medför. Du är personligt ansvarig för alla eventuella dödsolycker eller skador som kan uppstå, på dig själv, andra eller material, under arbetets gång. Använd inte denna skyddsutrustning om du inte vill utsätta dig för ovanstående risker eller inte vill ta ansvar för de skador som kan uppstå.
En räddningsplan måste finnas på plats för alla nödsituationer som kan uppstå under arbetet. Ändringar eller tillägg av utrustningen är förbjudna utan föregående skriftligt medgivande från tillverkaren och reparationer får endast utföras enligt tillverkarens procedurer.

KONTROLL AV UTRUSTNINGEN
Före varje användningstillfälle kontrollera vävbanden vid infästningspunkter, justeringssnäppen och sömmar. Kontrollera att utrustningen inte har skär- eller slitskador eller andra skador på grund av användning eller för att den utsatts värme eller kemiska produkter. Var särskilt uppmärksam på lösa trådar. Kontrollera att de automatiska spärrarna fungerar som de ska. Kontrollera karbinhaken, nitet och säkerhetshylsan. Kontrollera inte det inte finns några sprickor i materialet eller att det deformerat eller rostigt. oss. Öppna karbinhakens grind och kontrollera att den stängs automatiskt när du släpper den. Kontrollera att säkerhetshylsan fungerar på rätt sätt. Det är mycket viktigt att du regelbundet kontrollerar produktens skick. Försäkra dig om att utrustningarna är fästa vid varandra på rätt sätt och att de är korrekt placerade. Av säkerhetsskäl är det viktigt att utrustningen tas ur bruk omedelbart om:
- vid minsta misstanke om att dess skick inte kan säkerställas en säker användning eller;
- den har använts för att stoppa ett fall. I detta fall bör den inte användas igen förrän en behörig person skriftligen bekräftar att den kan användas igen.

BRUKSANVISNINGAR
Fallskyddssystemet Mod.26-C är en personlig skyddsutrustning som skyddar mot fall och som är avsedd att kombineras med förankringsutrustningar enligt EN 795:2012, kopplingsanordningar enligt EN 362:2004, falldämpare enligt EN 355:2002, osv. Innan du använder utrustningen är det nödvändigt att vidta alla åtgärder för att räddas användaren som befinner sig i svårigheter. Det krävs adekvat utbildning i räddningstekniker. Kontrollera att denna produkt är kompatibel med den övriga utrustning som ska användas (se respektive informationsblad).
1. Så här sätter du på dig selen
a. Ta tag i selens bakre D-ring. Skaka selen så att alla remmar faller på plats.
b. Om remmarna för bröst och/eller midja är knäppta, ska de lossas och knäppas upp.
c. Dra remmarna över axlarna så att D-ringen hamnar mitt på ryggen mellan skulderbladen och axlarna.
d. Dra benremmarna mellan benen och fäst i motsatt ände. Gör likadant med den andra benremmen.
e. Sätt fast bröstremmen och placera den i mitt på bröstet. Justera bålremmarna så att axelremmarna hålls spända.
f. När alla remmar är fästa ska de dras åt och alla spännen justeras så att selen sitter ordentligt på användarens kropp, dock utan att begränsa rörelsefriheten. För in överskjutande delar av remmarna i plasthillorna.
Användaren bör göra ett test vid alla förankringspunkter för att försäkra sig om att den bär upp hans/hennes tyngd (med allt arbetsutrustning). Han eller hon bör även prova att utföra olika rörelser för att kontrollera att selen är av rätt storlek, att den lämpar sig för den arbetsuppgift som ska utföras och att alla remmar och bälten är korrekt justerade.
Kontrollera kopplets längd regelbundet under arbetets gång och eller att kopplet fortfarande sitter fast i selen.
2. Ryggförankringspunkt
Endast denna punkt används för att anluta ett fallskyddssystem, till exempel ett fallskyddssystem med glidande rep, en energiabsorberare …. system som beskrivs i standarden EN 363. För att bättre identifiera den har denna punkter markerats med bokstaven A.
Det bör finnas tillräckligt med fritt utrymme under användaren för att han eller hon inte ska bli i andra föremål om han eller hon skalle falla. Beräkningarna av säkerhetsavståndet beskrivs i bruksanvisningarna till de övriga komponenterna (falldämpare, glidanordningarna,…).
3. kompatibilitet: fästpunkter / kopplingsanordningar
Kopplingar som inte är kompatibla kan leda till att de oavsiktligt kopplas ur, går sönder eller ha en negativ inverkan på andra utrustningars säkerhetsfunktioner. Kontrollera regelbundet att karbinhakens grind är helt stängd och att den genom att trycka på den med handen. Läs anslutningsanordningarnas bruksanvisning och kontroller att de är rätt skick.
VARNING! Fästpunkterna sittselen kan utöva en hävstångseffekt på karbinhakens grind och öppna den.
När fallskyddslinan utsätts för ett kraftig ryck och/eller klyssytemet utsätts för stötar samtidigt som karbinhaken befinner sig i en korsning position, kan det hända att stänger och gränden kan öppnas. För att förhindra att detta inträffar måste du försäkra placera karbinhakarna på rätt sätt när systemet ska utsättas för kraftiga belastningar. Försäkra dig också om att karbinhakarna är kompatibla med D-ringarna och kassera de karbinhakar som har en tendens att ständigt hamna i fel läge.

C-0018

IT FOGLIETTO INFORMATIVO - DISPOSITIVO ANTICADUTA MOD. 26-C

Questo prodotto è stato progettato conformemente al Regolamento (UE) 2016/425 e alla norma armonizzata EN 361:2002 e EN 365: 2004.
Organismo di controllo notificato a cui è stato affidato l'esame UE di tipo:
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Organismo che interviene nel controllo della produzione (Modulo D):
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Dichiarazione di conformità: www.productosclimax.com

IMPORTANTE
Questo prodotto deve essere utilizzato solo da persone competenti e preparate, o sotto la supervisione di un esperto. Prima dell'impiego, è necessario effettuare un'adeguata preparazione. Si consiglia di leggere attentamente questa scheda tecnica d'uso. Tale scheda informa sulle modalità di impiego del prodotto. Le modalità qui presentate sono le uniche autorizzate. Qualsiasi altro uso deve pertanto essere escluso: pericolo di morte. In caso di dubbi o problemi di comprensione, rivolgersi a Productos Climax S.A.
I lavori in quota sono attività pericolose che possono comportare ferite gravi o, addirittura, mortali. L'acquisizione delle tecniche adeguate e delle misure di sicurezza viene realizzata esclusivamente sotto la responsabilità dell'utente. L'utente assume, personalmente e in qualsiasi contesto, tutti i rischi e le responsabilità in seguito a qualsiasi danno, ferita o morte che possano verificarsi durante l'utilizzo dei nostri prodotti. Nel caso in cui l'utente non fosse in grado di assumere tali responsabilità o di correre tali rischi, il consiglio di non utilizzare il prodotto.
Predisporre un piano di salvataggio per qualsiasi emergenza che possa verificarsi durante il lavoro. Sono vietate modifiche o aggiunte all'apparecchiatura senza il previo consenso scritto del produttore e qualsiasi riparazione deve essere effettuata solo in conformità con le procedure previste dal produttore.

VERIFICA
Prima di ogni utilizzo verificare le fettucce a livello dei punti d'attacco, delle fibbie di regolazione e delle cuciture di sicurezza. Fare attenzione ad eventuali tagli, logoramenti, danni dovuti all'utilizzo, al calore, a prodotti chimici ecc. Attenzione anche ai fili tagliati. Verificare il buon funzionamento delle fibbie. Controllare la struttura del moschettone, la chiusura, il dispositivo di sicurezza, e ancora, verificare che il prodotto non sia usurato, deformato corroso ecc. Aprire il bossolo e verificarne la chiusura automatica una volta lasciato andare. Controllare il buon funzionamento del dispositivo di sicurezza. E' importante verificare periodicamente lo stato del prodotto. Controllare anche la connessione e il corretto posizionamento degli apparecchi tra loro. È essenziale per la sicurezza che l'apparecchiatura sia immediatamente ritirata se:
- sorge qualsiasi dubbio sulle loro condizioni per un uso sicuro o;
- è stato usato per parare una caduta. In questo caso non deve essere utilizzata nuovamente se non previa conferma scritta di accettabilità da parte di una persona competente.

ISTRUZIONI PER L'USO
Il dispositivo anticaduta mod. 26-C è un sistema di protezione individuale che previene le cadute e deve essere utilizzato in abbinamento a dispositivi di ancoraggio (norma EN 795:2012), connettori (norma EN 362:2004), assorbitori di energia (norma EN 355:2002), ecc.
Prima di utilizzare il dispositivo, è necessario prendere le opportune misure in modo da salvare l'utente in caso di pericolo. Ci vogliono una formazione adeguata rispetto alle tecniche di salvataggio.
Verificare la compatibilità dell'imbragatura con gli altri elementi del sistema di arresto caduta (vedasi scheda tecnica).
1. Posizionamento del dispositivo
a. Prendere il dispositivo per l'anello posteriore D. Scuotere il dispositivo in modo che le bretelle si mettano al proprio posto.
b. Se la cintura e/o le bretelle del torso sono collegate è necessario scollegarle.
c. A questo punto, far scivolare le bretelle sulle spalle fino a collocare l'anello D a metà della schiena, tra le scapole e le spalle.
d. Tirare la prima bretella delle gambe e collegare l'estremità opposta. Ripetere l'operazione con la seconda bretella delle gambe.
e. Collegare la bretella del torso e posizionarla a metà del petto. Regolare le fascette del torso in modo da tendere bene le bretelle delle spalle.
f. Dopo aver collegato tutte le bretelle, regolare tutte le fibbie in modo che il dispositivo aderisca al corpo, senza, però, ostacolare i movimenti consentiti. Infilare la parte restante delle bretelle nelle asole di plastica.
L'utente, provvisto del materiale da lavoro, deve provare vari movimenti e deve effettuare una prova di sospensione su tutti i punti di attacco, in modo da assicurarsi che: la taglia sia quella giusta, il grado di comodità sia quello previsto e la regolazione delle bretelle sia ottimale.
Durante il lavoro in quota, controllare sistematicamente gli elementi di regolazione e/o fissaggio.
2. Punto di attacco dorsale
Solamente questo punto deve servire per connettere il prodotto a sistemi anticaduta, come, per esempio, un dispositivo di scivolamento su corda, un assorbitore di energia…. sistemi descritti nella norma EN 363. Al fine di identificare meglio i sistemi sopra menzionati, questo punto viene contrassegnato dalla lettera A.
L'altezza libera al di sotto dell'utente deve essere sufficiente affinché questi, in caso di caduta, non urti contro ostacoli. I calcoli specifici della distanza di sicurezza vengono riportati in modo dettagliato nelle schede tecniche delle altre componenti (assorbitori di energia, dispositivi di scivolamento…).
3. compatibilità: anelli / connettori
Una connessione incompatibile può provocare lo sganciamento accidentale, la rottura o il malfunzionamento dell'altro apparecchio. Controllare sistematicamente il bloccaggio del bossolo facendo forza con la mano. Verificare lo stato dei connettori seguendo le istruzioni per l'uso.
Attenzione: gli anelli di attacco dell'imbragatura possono frizionare sul bossolo del connettore. In caso di tensione brusca dell'elemento di attacco e/o in caso di urto con il sistema di blocaggio, congiuntamente al malposizionamento del connettore, il dispositivo di sicurezza può rompersi e il bossolo può aprirsi. Per evitare questa situazione, quando si sottopone il sistema a uno sforzo, è necessario provare a collocare il moschettone in modo adeguato. Fare in modo, inoltre, che i moschettoni siano compatibili con le fibbie D e eliminare i moschettoni con frequente tendenza al malposizionamento.

VITA UTILE
La durata di vita teorica è di 15 anni a partire dalla data di fabbricazione di qualsiasi dispositivo contenente componenti realizzati in tessuto o plastica. La durata di vita dei dispositivi e dei componenti metallici è invece indefinita. La durata di vita effettiva del dispositivo dipende dall'intensità, dalla frequenza e dall'ambiente in cui si impiega (contatto con sostanze chimiche, corrosive, ambienti con temperature elevate, ecc.), nonché dalle competenze dell'utente (evitare rischi di abrasione, urti e tagli) e dalle condizioni di manutenzione, stoccaggio, ecc.
Almeno ogni 12 mesi a partire dalla data di messa in servizio è necessario che il fabbricante, un centro specializzato o una persona competente verifichi il dispositivo. In caso di intensità d'uso elevata si consiglia di aumentare la frequenza dei controlli. Per un miglior monitoraggio del dispositivo si allega una scheda di controllo in cui si annotano i risultati ottenuti. È preferibile assegnare il dispositivo a un unico utente che ne conosca i precedenti. Durante l'ispezione si controlleranno i seguenti aspetti:
• Tessuto: attenzione a tagli, logoramenti e difetti dovuti all'utilizzo, al calore, a prodotti chimici, ecc.
• Cuciture: attenzione ai fili tagliati o sfilacciati.
• Fibbie: buon funzionamento.
Se il dispositivo riceve cadute, soffrire un impatto o utilizzarsi in condizioni avverse ispezionarlo per escludere eventuali danni. Evitare di utilizzare il dispositivo in seguito a forti urti. Infatti, potrebbero essere presenti delle rotture interne non visibili a occhio nudo che ne potrebbero ridurre la resistenza e, di conseguenza, limitare il funzionamento.
Productos Climax si riserva il diritto di approvare le revisioni eseguite da terzi, anche qualora abbiano partecipato ai nostri programmi di formazione.
In caso di dubbi contattare Productos Climax, S.A.

TRASPORTO
Per evitare danni durante il trasporto, utilizzare l'imballaggio originale.

IMMAGAZZINAMENTO, PULIZIA E CONSERVAZIONE
Conservare l'imbracatura nella borsa in dotazione, in un luogo secco, privo di umidità, lontano da fonti di calore, raggi solari ed elementi corrosivi o aggressivi. Assicurarsi che il prodotto non venga conservato a lungo piegato su se stesso o sotto la pressione di pesi. Il buon stato dell'imbracatura, infatti, è garanzia di sicurezza. Le fasce dell'imbracatura sono fabbricate in poliestere: lavare a mano o in lavatrice, con un detersivo specifico per indumenti delicati, risciacquare con acqua pulita (temperatura massima 30°C, e successivamente asciugare all'ombra, in un luogo fresco e ventilato. Le fettucce bagnate, secandosi, si restringono leggermente. Nel caso in cui fosse necessaria una disinfezione del prodotto, utilizzare un disinfettante compatibile con il poliammide, il poliestere, il policarbonato, il PVC, ecc. Lasciarlo in ammollo per un'ora, in una soluzione diluita con acqua e ad una temperatura massima di +2°C. In seguito, risciacquare abbondantemente con acqua pulita e fredda. Lasciarlo asciugare lentamente, lontano da qualsiasi fonte diretta di calore.

CONTRASSEGNO
L'imbracatura è corredata di un'etichetta cucita con le seguenti informazioni:
Marchio di fabbrica: **CLIMAX**
Taglie: **S/M-L-/XXL-XXL**
Organismo che interviene nel controllo della produzione (Modulo D): **1019**
Indirizzo del produttore:
Materiale della fibra: **Poliestere**
Norma: **EN 361:2002, EN 365:2004**
Modello: **26-C**
Marchio di certificazione: CE
N° lotto:
Mese e anno di fabbricazione: ■■
Vedi informazioni fornite dal produttore: ■■

AVVERTENZE
Un'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consentito utilizzare in un sistema di arresto caduta. Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, per ridurre il rischio e l'altezza di caduta. È essenziale per la sicurezza che il dispositivo o il punto di ancoraggio siano sempre posti e che il lavoro venga svolto in modo tale da ridurre al minimo sia il rischio che l'altezza di caduta. L'ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente posizionato al di sopra della posizione dell'utente e deve essere conforme ai requisiti della norma EN 795:2012 (resistenza minima 12 kN).
È vietato il contatto con materiali abrasivi o parti contundenti. Per effettuare lavori in quota, gli utenti devono risultare idonei dal punto di vista medico. Rimanere sospeso o inerte utilizzando un'imbragatura può provocare gravi problemi fisiologici o la morte. Fare in modo che i contrassegni del sistema siano leggibili durante la vita del prodotto. Verificare che il prodotto sia adatto all'impiego per il quale è stato destinato in relazione alle leggi governative e alle norme di sicurezza in vigore. Rispettare le istruzioni per l'uso descritte nelle schede tecniche di ogni apparecchio associato a questo prodotto. Le istruzioni per l'uso devono essere consegnate all'utente del sistema. Se il prodotto viene esportato, il rivenditore deve tradurre queste istruzioni nella lingua del paese in cui viene commercializzato.

MATERIALI PRINCIPALI
Nastri: poliestere
Fibbie di regolazione: acciaio
Punto di attacco in metallo o gancio: acciaio

C-0018

RO PLIANT INFORMATIV HAM ANTI-CÃDERE MOD. 26-C

Acest produs a fost creat conform Regulamentului (UE) 2016/425 și a normei armonizate EN 361:2002 și EN 365: 2004.
Organismul de Control Notificat însărcinat cu efectuarea controlului UE de tip:
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Organism care intervine în controlul producției (Modulul D):
VVUÚ a.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava, Czech Republic.
Declarație de conformitate: www.productosclimax.com

IMPORTANT
Acest produs trebuie întrebuințat doar de persoane competente și instruite sau care sunt monitorizate îndeaproape de un lucător competent și informat în privința folosirii lui. Este indispensabil să se dea o instruire corespunzătoare lucătorilor înainte de folosirea acestuia. Citiți cu atenție această fișă tehnică în privința întrebuințării produsului. Această fișă tehnică descrie modurile de utilizare a acestui produs. Sunt autorizate numai acele folosințe menționate în fișa. Orice altă utilizare a acestuia trebuie exclusă: pericol de moarte. În cazul în care apeși vreo nelămurire, vă puteți adresa la Productos Climax, S.A.
Activitățile desfășurate la înălțime sunt activități periculoase care pot aduce vătămări grave, chiar mortale. Învățarea tehnicilor corespunzătoare pentru și ale măsurilor de siguranță se desfășoară sub întreaga dumneavoastră răspundere. Dumneavoastră vă asumați personal toate riscurile și răspunderile ce urmare a daunelor, vătămărilor sau a morții survenite în orice situație în timpul întrebuințării produselor noastre. Dacă nu apeși competența necesară și a asuma această răspundere sau risc, nu folosiți acest material.
Trebuie să existe, la fața locului, un plan de salvare pentru orice situație de urgență care poate apărea în timpul activităților. Este interzisă efectuarea oricăror modificări sau adăugiri la echipament. Orice reparație trebuie efectuată doar în conformitate cu procedurile stabilite de producător.

VERIFICARE
Înainte de fiecare utilizare, verificați chingile la punctele de conectare, al cataramelor de reglaj precum și al cusăturilor de siguranță. Fiți atenți la tăieturi, uzură sau defecțiuni cu urmare a utilizării, căldurii, produselor chimice etc. Atenție la firele tăiate. Asigurați-vă de funcționarea corespunzătoare a cataramelor cu închidere automată. Asigurați-vă de starea cârligului, metal metalic, cârligul cu siguranță, absorbitor, fisuriloc, deformații, coroziuni. Deschideți siguranța și asigurați-vă că se închide automat atunci când îl dați drumul. Verificați că inelul de siguranță funcționează în mod corespunzător. Pe timpul folosirii produsului este esențial ca acesta să fie în starea perfectă. Dacă apare o defecțiune, este important ca acesta să fie verificat în mod periodic starea acestuia. Asigurați-vă de legătura și de corecta limitare între echipamente. Este esențial din punct de vedere al siguranței ca echipamentul să fie scos din uz imediat dacă:
- apare orice îndoială cu privire la condiția sa de utilizare în condiții de siguranță sau;
- a fost folosit pentru a opri o cădere. În acest caz, echipamentul nu ar trebui să fie utilizat din nou, până ce o persoană competentă nu confirmă în scris posibilitatea de a fi utilizat.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE
Hamul anti-cădere mod. 26-C este un echipament de protecție individual contra căderilor și trebuie să fie întrebuințat ca atare în combinație cu dispozitive de prindere apas cum prevede EN 795:2012, conectori prevăzuți în EN 362:2004, absorbante de joc prevăzute în EN 355:2002 etc. Înainte de întrebuințarea echipamentului este nevoie ca la fața locului să se ia măsuri de privință salvării lucătorului care-un mod ori sigur în funcție de dificultăți în care acesta se găsește. Acest lucru implică o pregătire adecvată în privința tehnicile de salvare. Verificați compatibilitatea acestui produs cu celelalte componente ale materialului folosit de dumneavoastră. (consultați respectiva fișă).
1. Punerea hamului
a. Luați hamul de inelul D situat în partea din spate și scuturați-l astfel încât toate benzile să-și revină, așezându-le la locul lor.
b. Dacă benzile de prindere la piept și / sau cele de prindere la mijloc sunt legate, atunci va trebui să le dezlegați.
c. Coborâți benzile spre peste umeri până când inelul D va ajunge la înălțimea jumătății spatelui, între omoplați și umeri.
d. Închideți banda de prindere a picioarelor și prindeți-o de capătul opus. Repetați acțiunea cu cea de-a doua banda de prindere a picioarelor.
e. Prindeți banda de la piept poziționând-o la jumătatea acestuia. Ajustați benzile dorsale în ordinea menținerii benzilor de la umeri.
f. Odată ce ați prins toate